

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Traktor

MASSEY-FERGUSON

2 7 4 - 4

CH 4261 46

Hersteller MASSEY-FERGUSON S.p.A., Fabbrico (I)  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "MF 274/4"  
vor Fahrgestellnummer "TL 21 DT/\*221" (nur am Differential-Gehäuse) \*  
 Herstellerplakette auf Lenksäulenverschalung (Importeur-Plakette am gleichen Ort)  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn oben auf Vorderachsträger, sowie hinten am Differential-Gehäuse  
 Motorkennzeichen "LD" links, seitlich am Motorblock, über Einspritzpumpe  
 Hauptimporteur SERVICE COMPANY AG., Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf  
 Geprüftes Fahrzeug TL 21 DT/D\*2213036

Fahrgesteil

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch mit hydr. Lenkhilfe a.W. mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchr. + Zusatzgetr. Strasse/Gelände  
 Anzahl Gänge 12 (4 x 3) Achsantrieb Allrad \*\*)  
 Betriebsbremse mechanisch, Scheiben, auf Antriebswellen bzw. HR Einzelradbremsen, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, auf Antriebswellen bzw. HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

-

Karosserie

Traktor

Anzahl Türen - Geschw. Messer -  
 Sicherheitsgurten v - h -  
 Unterlegkeil - Rückspiegel -  
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 1 + 1 v - M - h -

Masse

Länge innen 2750 Achsabstand 2180 / -  
 Breite (1810-2340) 1810 Doppelachse v - h -  
 Höhe 2300 Spurweite v 1500 h 1400  
 Ueberhang v 600 Spurweite v - h 1400 - 1900  
h 970  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurkreis  $\phi$  l 9700 r 9800

Motor

Marke PERKINS Typ 4.236 (LD)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 98,4 Hub 127  
 Hubraum 3863 Steuer-PS 19,67  
 Leistungs-kW 45,6 bei U/min 2200  
 Lärm-Mahfeld 100 dB(A bei U/min 2200 \*\*\*)  
 Schalldämpfer 1 Topf = 620 x  $\phi$  95 mm

Abgasprüfung

Bacharach = 3,0 / BOSCH-Sz. = 4,25 b.1400 min.

Entstörung

-

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1190	1320	2510
Nutzlast			
Gesamtgewicht	2100	4000	6100
Fabrikgarantie	11.2 - 24	16.9 - 30	
Reifengröße	4 / 1,3	6 / 1,3	*)
Ply / bar	1690	3800	
Tragkraft	30	30	
für V max			
Felgen			

mech. Getriebe - autom. Getriebe -

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst -Garantiertes Gesamtzuggewicht -Geprüfte Anhängelast -Garantierte Dachlast -Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/hgemessen 25 km/h bei U/min 2200 Motor 610/1175 Zapfwelle

65.

Ausrüstung	§)				
Fernlichter	M	(E)			
Abblendlichter	M	(E)			
Standlichter	A	(E)			
Schlusslichter	R	(E)			
Bremslichter	S1	(E)			
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a	(E)
Rückstrahler	v		s	h 2+2/ I	(E)
Markierlichter	v §)		s	h §)	
Nebelschlusslichter					
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslicht mit Kontrolllampe				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung					
Scheibenwischer					mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH O 320 143 011 oder andere homologierte Modelle				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor	
Marke und Typ	MASSEY-FERGUSON	274-4
Typenscheinnummer	CH 4261 46	
Karosserie		
Plätze	total 1 + 1	vom
Leergewicht	2510	Treibstoff D
Nutzlast		Steuer-PS 19,67
Gesamtgewicht		Hubraum 3863

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Erkennungsmerkmale : Fahrgestell-Nummer = TL 21 DT/D\*221...." ± = "D" oder "P" (Version 25 km/h)  
 "G" / "I" oder "Q" (Version 30 km/h)  
 bei Version 30 km/h, werden vom Importeur die Uebersetzungsverhältnisse im Getriebe geändert.  
 Vmax. kontrollieren!
- \*\* Achsantrieb : Allradantrieb, vorne ausschaltbar; Differentialsperre auf Hinterachse.
- \*\*\* Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt = 25 km/h, m12, iA 26,81 = 85,0 dB/A
- + Reifenvarianten : v = 8.3 - 24 4 PR 1250 (1,6) Vmax. 30 km/h  
 9.5 - 24 4 PR 1480 (1,4) 30 km/h  
 h = 14.9 - 28 6 PR 3220 (1,4) 30 km/h  
 14.9 - 30 6 PR 3330 (1,4) 30 km/h  
 12.4 - 36 6 PR 2880 (1,7) 30 km/h  
 oder weitere der Tragkraft und Geschwindigkeit entsprechende Reifen.
- §) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Blinklichter technisch bedingt;  
 Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm, müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein.

Eintrag im Fahrzeugausweis :  
 101 - Anzahl Plomben: 1; Anbringungsort: an Vollastbegrenzungsschraube.

Traktor

MASSEY FERGUSON

274 - 4

CH 4261 46

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 27.12.1983 in Bern - jak

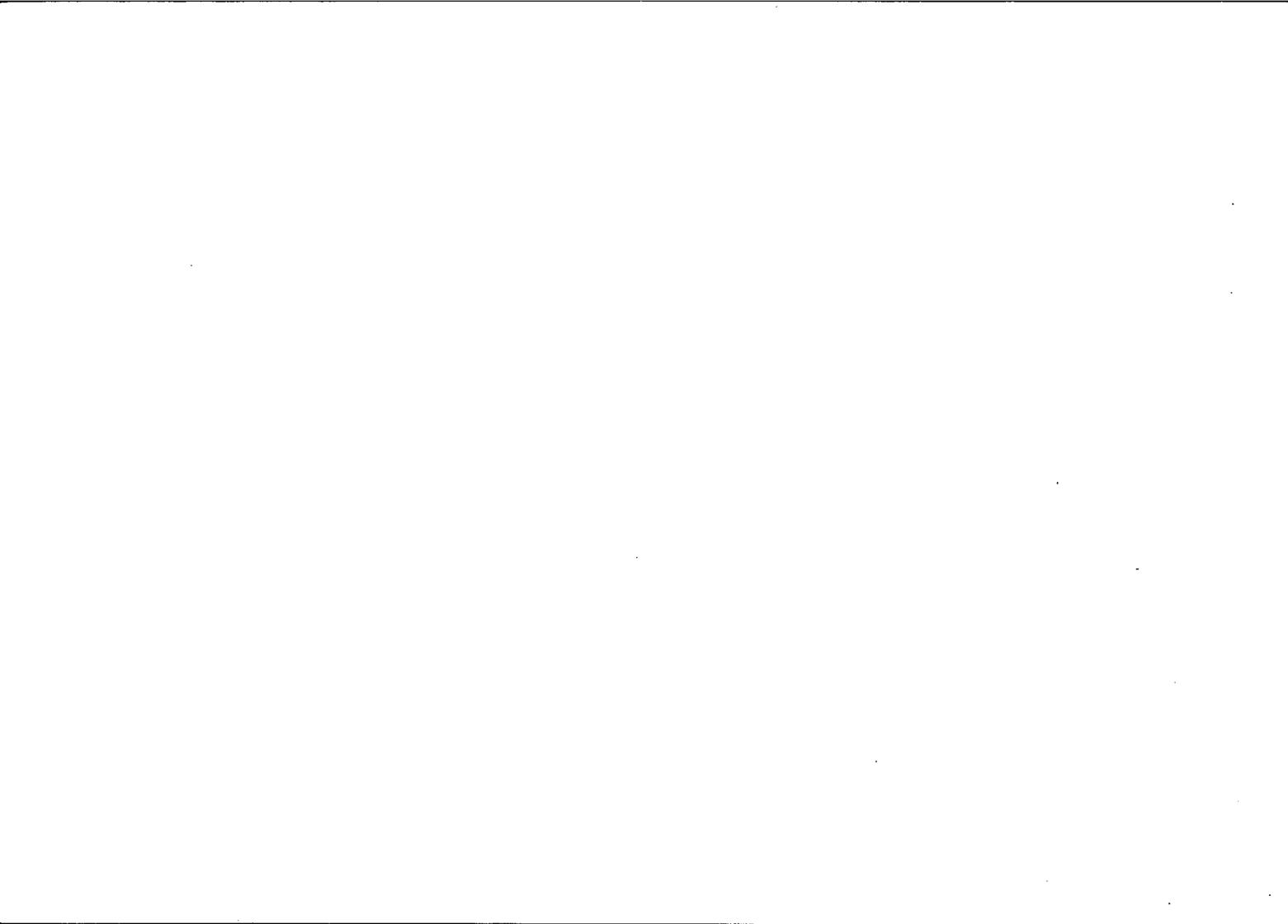
Ab Fahrgestell-Nummer : TL 21 DT/D 221 10001

Betriebsbremse : hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen bzw HR Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Ab Fahrgestell-Nummer : TL 21 DT/D 221 12515

Betriebsbremse : hydraulisch, Mehrscheiben im Oelbad, wirkend auf Antriebswellen bzw HR; Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfs- Feststellbremse : mechanisch, Mehrscheiben im Oelbad, wirkend auf Antriebswellen/HR



40) Traktor

MASSEY-FERGUSON

2 7 4 - 4

CH 4261 46

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 05.08.87 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Erkennungsmerkmale auf Plakette : "MF 274/4" od. "274/4" od. "274 4S"

Schalldämpfer : 1 Topf 780 x  $\emptyset$  110 mm "MF 3307507"

Nachtrag vom 21.1.88 in Winterthur - lin

Schalldämpfervariante

Schalldämpfer : 1 Topf 890x130x95 mm, DGM SA 1269 MF 3530335

Eidg. Typenprüfstelle

65/.

Emissionswerte siehe Rückseite

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
"LD"	m12	26,81	82,0	77,5 1690	ac / ad1

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
"LD"	b = 2,0	bei 2090	min-1	k =	bei	min-1
	b = 3,75	bei 1540	min-1	k =	bei	min-1
	b = 4,25	bei 1400	min-1	k =	bei	min-1
	(S) Bacharach	3,0		Einspritzpumpe	CAV	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen